

mayo

Selección de actividades culturales del Instituto Cervantes

Sede central. España

Edificio del Instituto Cervantes (Madrid)

- II Encuentro de Poetas Franceses y Españoles «La vida de las formas», con la asistencia de José Manuel Caballero Bonald, Philippe Beck, Sylvie Durbec y Jacques Roubaud. En colaboración con el Instituto Francés en Madrid.
- Participación en el Congreso Art Tech Media, con la celebración de la mesa redonda «Arte y nuevos medios. La plataforma iberoamericana», en la que participan José Carlos Mariategui, investigador en Tecnología y Media en London School of Economics; Arcángel Constantini, artista y comisario del Cyberlounge Museo Tamayo Arte Contemporáneo de México; Graciela Taquini, comisaria del Centro de Desarrollo Multimedia del Centro Cultural General San Martín de Buenos Aires; y Enrique Aguerre, comisario del Pabellón de Uruguay de la Bienal de Venecia en 2007.
- Presentación de la VII Muestra de Documentales de América Latina, incluida en el programa Albacete Documental, por Agustín Furnari, director de la muestra; proyección de *Buscándote Habana*, de Alina Rodríguez Abreu (Cuba, 1984), y coloquio con los cineastas Antonio Leiva y Luis Paredes.
- Presentación del libro *Poesía popular hispánica: 44 estudios*, de Margit Frenk, por J. M. Pedroza y González Enterría.

Colegio del Rey (Alcalá de Henares)

- Inauguración de la exposición «XXV Aniversario de la Institución de Estudios Complutenses», por César A. Molina y Francisco Javier García Gutiérrez, presidente de la institución; se celebrará un concierto a cargo de un cuarteto de cuerda de la Orquesta Ciudad de Alcalá.

Alemania

Berlín

- Exposición «Carteles de la Guerra 1936-1939». En colaboración con la Fundación Pablo Iglesias (Madrid).
- Presentación del libro *Enterrar a los muertos*, de Ignacio Martínez de Pisón. En colaboración con Verlag Hoffmann und Campe (Hamburgo).
- Conferencia «Yo también soy berlinés», por A. Skármeta.
- Concierto «El canto espiritual judeoespañol», por Alia Música.
- Seminario «Un acercamiento a la mística, hoy». En colaboración con la Fundación Fernando Rielo (Roma).

Bremen / Hamburgo

- Lectura bilingüe titulada «Enterrar a los muertos», con Ignacio Martínez de Pisón y presentada por Ana Luengo de

la Universidad de Bremen, e Inke Gunia de la Universidad de Hamburgo.

- Festival internacional de poesía «Poetry on the Road», de Bremen, con el autor Vicente Luis Mora Suárez-Varela.
- Ciclo de conferencias «El sonido del texto. Encuentros entre literatura y música», con la conferencia «Carmen en la música», con una introducción literaria a cargo de Martin Franzbach (Universidad de Bremen), y con una conferencia musical a cargo de la musicóloga Éva Pintér.
- Ciclo «Retrato de un cineasta español: Basilio Martín Patino en tierras hanseáticas». Coloquio con el cineasta y ciclo de cuatro películas en Bremen y Hamburgo. Presentado por Thomas Tode. En cooperación con el Filmkunsttheater de Bremen y Kino 3001 de Hamburgo.

Múnicich

- Ciclo de conciertos «Música antigua de España», con «A monte sale el Amor», por el grupo El Cortesano, y «El canto espiritual judeoespañol», por Alia Música. En colaboración con Le Nuove Musiche e. V.
- Presentación del libro *Enterrar a los muertos*, de Ignacio Martínez de Pisón. En colaboración con Verlag Hoffmann und Campe (Hamburgo).
- Programa monográfico «Memoria de la emigración», que incluye la exposición «Memoria gráfica de la emigración española», el simposio «Migración y modernización social» y las películas *El tren de la memoria*, *Un franco, 14 pesetas* y *La generación olvidada*. En colaboración con la Allianz Kulturstiftung, el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, la Universidad de Múnich (LMU) y el Consejo de Residentes Extranjeros de Múnich.

Argelia

Argel

- Ciclo de cine «Cine español: Primeras películas». En colaboración con la Embajada de España (Argelia).
- Conferencia «Ramon Llull en Argelia, controversia con el islam», por Amador Vega. En colaboración con la Embajada de España (Argelia).
- Representación de *La puerta abierta*, de Isabel Bayón. En colaboración con la Embajada de España y Repsol Ypf.

Austria

Viena

- Festival del música contemporánea «Spanien Modern». Con la participación de la Orquesta de la Comunidad de Madrid, la Cámara Galega, el Grup Instrumental de València

y Ensemble Barcelona 216. Interpretarán obras de Luis de Pablo, Joan Guinjoan y José M. Sánchez-Verdú, entre otros.

Bélgica

Bruselas

- Ciclo de cine «20 años de cine (1986-2006). Aniversarios de España en la Unión Europea y de los Premios Goya», con la proyección de las películas *¡Ay, Carmela!* y *En la ciudad*.
- Ciclo de conferencias «Algo más que palabras (Acción y reacción en el arte español y latinoamericano)», con la participación de Dora García, Federico Guzmán, Santiago Cerujeda, Fernando Bryce, Teresa Margolles, Sergio Vega, Joshua Okon y Jota Castro.

Brasil

Río de Janeiro

- Ciclo de cine «Reír por no llorar: Humor y comedia en el cine español», con la proyección de la película *800 balas*.

Bulgaria

Sofía

- Seminario «El derecho de propiedad intelectual en el ámbito de la obra escrita: La experiencia española en el contexto de la Unión Europea». Organizado con Cedro.
- Exposición «Pacífico inédito». En colaboración con el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, el Museo Nacional de Ciencias Naturales y la Embajada de España.

Egipto

El Cairo

- Ciclo «España en la Egiptología», con la conferencia «Heraclópolis Magna», por María del Carmen Pérez Die. En colaboración con el Consejo Superior de Antigüedades (El Cairo).
- Ciclo de conciertos «Música y danza en Egipto», con el recital de Teresa Berganza y el dúo de chelos de Josep Bassal y Wolfgang Lehner. En colaboración con la Embajada de España (Egipto) y Opera House (El Cairo).
- Ciclo «Lecciones magistrales con los hispanistas egipcios», con la clase magistral «La muerte y el más allá en la literatura árabe y española», por A. Khater. En colaboración con la Asociación de Hispanistas de Egipto, la Facultad de Letras y Traducción de la Universidad de Al Azhar, el Departamento de Lengua Española de la Facultad de Al Alsun en la Universidad de Ain Shams, el Departamento de Lengua y Literatura Hispánica de la Universidad de El Cairo, la Facultad de Al Alsun de la Universidad de Minia, la Facultad de Dar El Olum de la Universidad de El Cairo, la Facultad de Letras de la Universidad de El Cairo y el Centro Cultural Sirio.
- Presentación de la «Muestra Internacional de Cine Realizado por Mujeres» de Zaragoza, con la proyección de las

producciones *Maquilópolis*, con la asistencia de Amal Ramis, y *Resistencia*, con la asistencia de Nabih Lotfi. En colaboración con el Seminario Interdisciplinar de Estudios de la Mujer de la Universidad de Zaragoza.

Estados Unidos

Albuquerque

- Homenaje a Ángel González, con la participación de Gary L. Brower y Tony Mares.
- Concierto «Peña flamenca», por El Niño David y Susana Garrett, y presentación del libro *Casi toda la música*, de Ángel González.
- «Encuentros en la narrativa: Roberto Bolaño». Con la participación de Barbra Epler, editora de New Directions, Francisco Goldman, conocido novelista guatemalteco, Aura Estraa, crítica literaria, y la escritora española Blanca Riestra.
- Proyección de *El camino real*, con la intervención del director, Borja Cardelús, y del actor Rudy Froggy Fernández.

Chicago

- Exposición «Hernández Pijuan. Granada 2004».
- Recital de la soprano Carmen Serrano acompañada al piano por Antonio López.

Nueva York

- Exposición «Contra el fascismo: Nueva York y la Guerra Civil española». En colaboración con la Fundación Pablo Iglesias (Madrid) y el Museo de la Ciudad de Nueva York.
- Exposición «Los niños dibujan la guerra».
- XVI Seminario de Literatura Infantil y Juvenil en Español, con Ricardo Chávez Castañeda, Isol (seudónimo de Marisol Misenta), Santiago García-Clairac y Carme Solé i Vendrell. En colaboración con Lectorum Publications Inc. (Nueva York).

Filipinas

Manila

- Ciclo de cine «La comedia española. Cuatro aproximaciones», con la proyección de las películas *La comunidad*, *Sin vergüenza*, *Tapas* y *Entre tinieblas*. En colaboración con la Filmoteca del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación (España) y Ayala Cinemas (Makati).
- Ciclo de cine «Cortos andaluces», con la proyección de *Domicilio habitual*, *Mi tío Paco*, *Desconocidos* y *Pie negro*. Con la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía.

Francia

Burdeos

- Proyección de *El alquimista impaciente*. Con la Filmoteca del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación.
- Conferencia «La religión de los incas», por Bernard Lavaillé. En colaboración con Musée d'Aquitaine (Burdeos).

mayo

Selección de actividades culturales del Instituto Cervantes

- Coloquio «La situación de los jóvenes en Europa», por Andreu López Blasco, François Dubet, Sybille Picot y Michela Frontini. En colaboración con Mairie de Burdeos, Alliance Française (Burdeos), Goethe Institut (Burdeos) y Società Dante Alighieri (Burdeos).
- Conferencia «Novela negra española y novela negra francesa», por Andreu Martín y Aurélien Masson.

Lyon

- Recital de piano, por Victoria de la Vega. En colaboración con Conservatoire National de Région de Lyon (CNR).
- Presentación del libro *Guernica*, de Olivier Charpentier. En colaboración con Editions Michalon (París).
- Mesa redonda «Assises Internationales du Roman», por Juan Cruz y Enrique Vila-Matas. En colaboración con Villa Gillet y la Subdirección General de la Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas del Ministerio de Cultura.

París

- Exposición «Colombialand», de Nadín Ospina. En colaboración con la Embajada de Colombia en Francia.
- Exposición «En blanco y negro», de Carlos Pazos. En colaboración con el Institut Ramon Llull.
- Ciclo de cine «Los lunes, cine: Amores, pasiones».
- Seminario «Pensar el presente», con las conferencias: «El retorno de la cuestión social», con Robert Castel, Jacques Donzelot y Juan Tabares, y «La fragilización de las relaciones sociales», con Julia Varela, Jaime Pastor y Fernando Álvarez Uría.
- Coloquio «A la escucha de los rumores del tiempo», con Juan Goytisolo, Aline Schulman, Yannick Lloret y Emmanuel Levaresse.
- «Encuentro en torno a la obra poética de Jorge Eduardo Eielson», con Marta Canfield, Ina Salazar y Efraín Kristal. En colaboración con la Embajada de Perú en Francia.
- Exposición «Alfonso Reyes: Entre la vida y la ficción».

Toulouse

- Recital literario «La poesía, lugar de encuentro: María Victoria Atencia y Caroline Sagot-Duvaouroux», por María Victoria Atencia y Caroline Sagot-Duvaouroux. En colaboración con Librairie Ombres Blanches (Toulouse).
- Exposición «Autorretrato en el espacio, de la nada a la nada», por Esther Ferrer. En colaboración con Espace Croix-Baragnon (Toulouse) y Espace EDF Bazacle (Toulouse).
- Exposición «Del lado de la sombra», de los artistas Gloria Martín, Santiago Ydáñez y Esther Ferrer. En colaboración con Espace Croix Baragnon y Espace EDF Bazacle en el marco del festival «¡Río Loco!: España».

- Proyección del documental *El camino del Rocío* y debate titulado «Pensando el tópico», en presencia del realizador Michel Dieuzaide y de Francis Marmande, autor del libro *Rocío* (Ediciones Verdier, 2003).
- Recital de poesía de Orlando González Esteva.

Hungría

Budapest

- Coloquio «La presencia del niño en las literaturas en lengua española: La niñez como dimensión, objeto y perspectiva del discurso literario». En colaboración con Eötvös Loránd Tudományegyetem (Budapest), Spanyol Nyelv és Irodalom Tanszéke y Szépművészeti Múzeum.
- Exposición «Antón Lamazares». En colaboración con la Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior (SEACEX) (España), el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación (España), la Embajada de España (Hungría) y Fovárosi Képtár - Kiscelli Múzeum.

Israel

Tel Aviv

- Exposición «Geometría sincronizada: paisaje, arquitectura y construcción», con una conferencia de Carlos Ferrater. En colaboración con la Academia de Arte y Diseño Bezalel, adjunta a la Universidad Hebrea de Jerusalén, el Estudio Ferrater de Barcelona y el Instituto Ramon Llull.
- Día cultural «Maratón ladino», por Shmuel Rafael. En colaboración con Universitat Bar Ilan (Tel Aviv).
- Recital literario «La poesía como alma de futuro y memoria de paz», por Marjorie Agosín, Margalit Matitiahú y Marifé Santiago.
- Mesa redonda «El papel de la prensa española en el actual panorama mediático», por Mario Wainstein, Arie Dayan, Juan Miguel Muñoz y José Antonio Gómez Municio.
- Concierto «Danzas y melodías españolas del siglo XVIII», por el grupo Rubato Appassionato.

Italia

Milán

- Exposición «Paloma Navares: Del alma herida». En colaboración con la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León, Université de Toulouse-Le Mirail, Chateau Linardiè (Francia) y la Biblioteca Pública de Zamora.
- Presentación del libro *Antología noir di autori cubani*, con la participación de Danilo Manera y David Mitrani. En colaboración con Editori Riuniti (Roma).

- Conferencia «Homenaje a la escritora Carmen Martín Gaité», con la participación de Luis Mateo Díez, María Victoria Calvi, Elide Pitarello y Manuela Grassi.
- Conferencia «Milán y el mundo hispanoamericano: Relaciones histórico-literarias desde el descubrimiento hasta nuestros días», por Ana María González y María Matilde Benzoni. En colaboración con Mundo Latino Americano: Centro Studi Ricerche America Latina (Milán).
- Concierto de piano de Fernando Cruz. En colaboración con Comune di Saranno y la Fundación Guerrero.
- Exposición «Timer. Intimidad», por Daniel Canogar y Bernardí Roig. En colaboración con Triennale (Milán).

Nápoles

- Exposición «Rafael Alberti: Con el pincel de la poesía». En colaboración con Comune di Napoli y la Fundación Rafael Alberti (Cádiz).

Roma

- Ciclo de cine «Los Goya. Los Oscar del cine español», con la proyección de las películas *Intacto*, *La buena estrella* y *La buena vida*. En colaboración con la Filmoteca del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación (España) y FilmStudio 80 (Roma).
- Exposición «Volcanes contruidos», con la asistencia de José Miguel Ullán.
- Exposición «Menchu Lamas: La sombra en la mano. El viaje de las formas». Con la colaboración del Centro Galego de Arte Contemporánea (CGAC).
- Ciclo «Los martes del hispanismo», con el encuentro «Vidas cruzadas. Homenaje a Giuseppe Bellini y Giovanni Caravaggi», en el que participan Laura Silvestri, Elide Pitarello, Pietro Taravacci, Giuseppe Mazzochi y Loretta Frattale.
- XXIV Congreso AISPI «Metalenguajes y Metatextos. Lengua, Literatura, Traducción». En colaboración con la Associazione di Ispanisti Italiani (AISPI).
- XXIV Mostra del Cinema Europeo «Europa Cinema».
- Ciclo «Conciertos del Cervantes». Conciertos de Piano Fortísimo Percusión Ensemble, Fernando Cruz Robledillo y Ars Trio di Roma.

Jordania

Ammán

- Conferencia «El descubrimiento del islam de los viajeros españoles», por Patricia Almarcegui. En colaboración con University of Jordan. Faculty of Arts (Ammán).
- Exposición «Al final del amanecer», de José Freixanes.
- Semana cultural «Semana jordano-española», con las siguientes actividades: concierto de David Gómez y Maia Planas; concierto «Cante y poesía. Los clásicos del Siglo de Oro», por el grupo de José Menese; proyección de las películas *¡Ay, Carmela!*, *La comunidad*, *Entre tinieblas*, *800 balas* y *¿Qué he hecho yo para merecer esto?*. En colaboración con

la Agencia Española de Cooperación Internacional (Madrid), la Embajada de España (Jordania), Royal Jordanian (Ammán), Municipality of Greater Amman, Le Meridien Hotel (Jordania) y Jordanian-Spanish Friendship Society (Ammán).

Líbano

Beirut

- Recital de gaitas, por Xosé Manuel Budiño. En colaboración con el Palacio de la Unesco (Beirut) y la Xunta de Galicia (Secretaría Xeral de Política Lingüística).
- Representación escénica de la obra *La cabeza en las nubes*, por la compañía Playground. En colaboración con Sa-fadi Foundation.
- Ciclo de cine «Sueños de al-Ándalus. Obsesiones contemporáneas». En colaboración con Institut d'Études Scéniques, Audiovisuelles et Cinématographiques (IESAV) (Beirut).
- Recital de piano de Fernando Cruz Robledillo. En colaboración con American University of Beirut (AUB) y la Fundación Guerrero.
- Concierto «Convivimos», por el grupo Suhail Ensemble. En colaboración con la Universidad St. Joseph (Beirut).

Marruecos

Fez

- Ciclo de cine «Sueños de al-Ándalus. Obsesiones contemporáneas». En colaboración con la Consejería Cultural y de Cooperación de la Embajada de España (Marruecos), Mairie de Fez e Institut Français (Fez).
- Ciclo de cine «Cortometrajes andaluces», con la proyección de *Mirados*, *Relojes de arena* y *El húmedo aroma de la tierra*. En colaboración con la Dirección General de Fomento y Promoción Cultural de la Junta de Andalucía.
- Exposición «Arquitectura y tradiciones de Puebla», de Raúl Gil Mejía. En colaboración con la Embajada de México.
- Ciclo de cine «Documentales andaluces». En colaboración con la Dirección General de Fomento y Promoción Cultural de la Junta de Andalucía.
- Presentación de la versión en árabe de *La vida perra de Juanita Narboni* y proyección de la película en español.

Tánger

- Jornadas culturales de Castilla-La Mancha «25 años de la revista *Barcarola*», con la presentación «Revista *Barcarola*: 25 años de literatura española en *Barcarola*», por José Esteban. (Separata dedicada a la literatura actual en Marruecos). En colaboración con la Consejería de la Embajada de España (Marruecos), la revista *Barcarola* (Albacete) y la Asociación de Escritores de Castilla-La Mancha.

Tetuán

- Festival «FIBaD 2007». Con la Consejería de Cultura y de Cooperación de la Embajada de España (Marruecos),

mayo

Selección de actividades culturales del Instituto Cervantes

Institut National des Beaux Arts (Tetuán), Institut Français (Tetuán), Ministère de la Culture (Marruecos), Délégation Générale de la Wallonie de Bruxelles y Délégation Provinciale du Ministère de la Culture (Tetuán), y Maison de la Culture.

- Concierto de Dwomo. En colaboración con la Consejería de Cultura y de Cooperación de la Embajada de España (Marruecos) y el Colegio Español Luis Vives (Larache).
- Exposición «Inshallah». En colaboración con la Consejería de Cultura y de Cooperación de la Embajada de España, la Fundación Tres Culturas del Mediterráneo (Sevilla) y la Délégation Provinciale du Ministère de la Culture (Tetuán).
- Concierto del gaitero Xosé Manuel Budiño.

Países Bajos

Utrecht

- Ciclo de cine «Semana del cine español», por Daniel Sánchez Arévalo. Con la proyección de las películas *Azuloscurocasinegro* y *Exprés*. Programa monográfico «Daniel Sánchez Arévalo», con la proyección de sus cortometrajes *Física II*, *Profilaxis*, *La culpa del alpinista* y *Gol*. En colaboración con Melkweg (Ámsterdam).
- Festival «a/d Werf», con la participación, entre otros, de Antigua y Barbuda, Cuqui Jerez, Fátima Miranda, Francisco López, Jaime Conde, María Jerez, Mónica García, Sonia Gómez y la Sala Rekalde. En colaboración con el Festival Escena Contemporánea (Madrid), Huis en Festival «a/d Werf» y el Aula de Danza de la Universidad de Alcalá de Henares.

Polonia

Cracovia/Varsovia

- Mesa redonda «Homenaje a Adam Zagajewski (en torno a la recepción de la obra poética, narrativa y ensayística de Adam Zagajewski en España)», por Mercedes Monmany, Jaime Vallcorba, Xavier Farré, Adam Zagajewski y Álvaro de la Rica. En colaboración con la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura (España).
- Exposición «Cinco miradas europeas sobre la fotografía española: Cristos de Juan González». En colaboración con PHotoEspaña y Miedzynarodowy Festiwal Fotografii (Lódz).
- Exposición «Todo incluido. Nueva fotografía española». En colaboración con Miedzynarodowy Festiwal Fotografii.
- Festival Internacional de Fotografía (Lódz). Presentación del libro *Luz y oscuridad, ensayos sobre fotografía española*. En colaboración con Miedzynarodowy Festiwal Fotografii.
- Concierto de Tri Ez. En colaboración con Club Tygmont, Club Antrakt, Milestone Jazz Club (Cracovia) y la revista *Cuadernos de Jazz*.

- Recital de Guadalupe Grande y Pedro Mexía. En colaboración con Instituto Camões (Lisboa), la Embajada de España (Polonia) e Instytut Książki (Cracovia).

Reino Unido

Londres

- Ciclo de cine de autor dedicado a José Luis Borau, con la proyección de las películas *Furtivos*, *Tata mía* y *Leo*.
- Ciclo de conferencias «Viajeros literarios españoles», con «El rumor de la frontera», por Alfonso Armada, «Una española en la India de los Maharajás», por Javier Moro, e «Iberia. La puerta iluminada», por Manuel de Lope. Con la colaboración de la Dirección General del Libro del Ministerio de Cultura.
- Presentación del libro *Flamenco Legend: In Search of Camarón de la Isla*, con la presencia del autor de la obra y guitarrista Marcos.
- Festival «Hay-on-Wye». En colaboración con Hay Festival.
- Lectura de cuentos de *El Filandón*, a cargo de Juan Pedro Aparicio, José María Merino y Luis Mateo Díez.

República Checa

Praga

- Festival «Seminario de cine español» En colaboración con el Instituto Cinematográfico de Artes Audiovisuales (ICAA) (Madrid), la Filmoteca de la Generalitat de Catalunya, la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España (AACCE) y ACFK.
- Feria del Libro de Praga, con la celebración de la mesa redonda «Panorama de la literatura española», por José Antonio Marina, Anna Housková y Ángel L. Prieto de Paola, en colaboración con la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura, la presentación del libro *Lo que Europa debe al islam de España*, de Juan Vernet Ginés, a cargo del traductor Jiri Kasl, y la mesa redonda «Encuentro de traductores», por Petr Zavadil, Blanka Stárková, Anexa Charvátová, Eduardo Fernández Couceiro, Fernando Valenzuela y Kepa Uharte, en colaboración con Svet knihy Praha.
- Exposición «El papel de la fotografía».
- Presentación del libro *El testimonio de la pérdida del mundo viejo*, de Pavel Marek. En colaboración con la Embajada de España (Praga).

Rumanía

Bucarest

- Exposición «Wifredo Lam. Cartografía íntima». En colaboración con Muzeul National de Arta Al României (Bucarest).

rest), el Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam (Cuba) y el Consejo Nacional de las Artes Plásticas (CNAP) (Cuba).

- Exposición «El cómic de la democracia 1975-2006/7». En colaboración con Mairie de Colomiers y Muzeul National de Arta Contemporana (Rumanía).
- Concierto «Tres para jazz». En colaboración con el festival internacional «Jeunesses Musicales» (Bucurest).

Rusia

Moscú

- Dentro del festival internacional «Moda y Estilo en Fotografía 2007», exposición «Guatemala: sus pueblos y colores» y «Grabación de sonido. Fotogramas», de Pedro Álvarez. En colaboración con la Embajada de Guatemala y el Museo Casa de la Fotografía (Moscú).
- Ciclo «Crónica sentimental de España», con la conferencia «Pepe Carvalho, testigo de la transición política, cultural y gastronómica en España», por Francisco Camarasa. En colaboración con la Subdirección General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas del Ministerio de Cultura de España.
- Ciclo «España y Rusia a través de los siglos», con la conferencia «Dos brotes gemelos: Mandelstam y Unamuno», por Jesús García Gabaldón.
- Conferencia «La imperfección del tiempo literario: Novela policiaca cubana», por Leonardo Padura. En colaboración con la Embajada de Cuba (Moscú).
- Presentación de la revista *Atenea*, por su director Mario Rodríguez Fernández. En colaboración con la Universidad de Concepción (Chile) y la Embajada de Chile (Moscú).
- Concierto «Un momento en el sonido», de Vicente Amigo. En colaboración con Gella Multimedia (Moscú).
- Concierto de Paco de Lucía, dentro del X Festival Internacional «El Mundo de la Guitarra», en Kaluga. En colaboración con la agencia de conciertos Engagement y el Ayuntamiento de Kaluga.

Siria

Damasco

- Conferencia «Nuevos avances en alimentación», por Isabel Medina. En colaboración con la Embajada de España y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- I Edición del Festival de Música Oriental. En colaboración con la Embajada de España y el Consulado de Siria.
- «Semana Cultural de Galicia», con la celebración de las siguientes actividades: concierto del gaitero Xosé Manuel Budiño; presentación del Premio Torrente Ballester, por José María Merino, Luisa Castro, Andrés Barba, Celestino Pozar y Xesús Constela Doce; exposición «La isla de las esculturas»; mesa redonda «Edición y traducción», por Manuel Bragado Rodríguez; exposición «Literatura gallega»; conferencia «Literatura y deporte», por Óscar Pereiro; exposición

«Marea das palabras», de José Freixanes. En colaboración con la Embajada de España (Siria), el Ministerio de Cultura (Siria) e Ithad al Darajat (Siria).

- Conferencia «Chagar Bazar en el marco de la cultura Halaf en Siria», por Walter Cruells Banzo. En colaboración con la Embajada de España (Siria) y el Consulado de Siria (Madrid).
- Concierto de piano y clases magistrales, por Fernando Cruz Robledillo. En colaboración con la Embajada de España, Ministerio de Cultura y el Consulado de Siria (Madrid).

Suecia

Estocolmo

- Concierto de música clásica española dirigido por Josep Pons. Obras de Albéniz, Turina, Falla y Casablanca, interpretadas por Malmö Symponi Orkeste.
- Actos en torno al premio de literatura infantil Astrid Lindgren 2007 concedido al Banco de Libros de Venezuela. En colaboración con la Internationella Bibliotek y la Embajada de Venezuela.
- Conferencia «Introducción a la lectura infantil», por Pedro César Cerrillo Torremocha, director del CEPLI (Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil), de la Universidad de Castilla-La Mancha.
- Debate con motivo de la Exposición Universal que se celebrará en Zaragoza en 2008 titulado «Agua y desarrollo sostenible», con la participación de Anders Berntell, director ejecutivo de SIWI (Stockholm International Water Institute) y responsable de la Semana del Agua en Estocolmo, y Eduardo Mestre, director de Tribuna del Agua, foro científico de la EXPO de Zaragoza.

Túnez

Túnez

- Ciclo de cine «Territorio documental», por Kamel Ben Ouanes y David Reznak. Con la proyección de las películas *200 km*, *La doble vida del faquir*, *Veinte años no es nada*, *Rejas en la memoria*, *La Osa Mayor menos dos* y *El tren de la memoria*. En colaboración con la Embajada de España (Túnez), la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) (Túnez) y Association Tunisienne pour la Promotion de la Critique Cinematographique (ATPCC) (Túnez).
- Recital de violín y piano, por Francisco Escoda Patrón y Bárbara Mingot. En colaboración con la Embajada de España (Túnez) y la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) (Túnez).

Turquía

Estambul

- Exposición «Don Quijote en Turquía», de Juan Botella Lucas. En colaboración con Mersin Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi.

junio

Selección de actividades culturales del Instituto Cervantes

Sede central. España

Edificio del Instituto Cervantes (Madrid)

■ Presentación de los libros *El cuerpo de los símbolos*, de Antonio Gamoneda; *Mi vida con la perra*, de Francisco Hernández; *Se está tan bien aquí*, de Alejandro Aura, y *De madrugada, entre la sombra, el viento*, de José Miguel Ullán. Con la participación de Miguel Casado, Julio Trujillo y Ernesto Lumbreras y con Silvia Molina como moderadora de la mesa.

Alemania

Bremen / Hamburgo

■ Concierto-recital «Canto general de Pablo Neruda», con la cantante María Farantouri y el coro y la orquesta de la Kulturkirche St. Stephani de Bremen, iglesia donde se celebra el recital.

■ Recital del autor colombiano Julio Paredes en Hamburgo y Bremen. Presentado por Peter Schultze-Kraft.

■ Ciclo de conferencias económico-culturales en Bremen «Historia de las relaciones comerciales entre Alemania e Hispanoamérica», con una ponencia a cargo de Christoph Schmitt. En cooperación con la Cámara de Comercio de Bremen y la Sociedad Hispano-Alemana de la Baja Sajonia.

Múnic

■ Ciclo «Música antigua de España», con el concierto de Eduardo Egúez. En colaboración con Le Nuove Musiche e.V.

■ Exposición «Josep Renau. Fotomontador». En colaboración con el Institut Valencià d'Art Modern, la Generalitat Valenciana y la Fundació Josep Renau.

■ Ciclo de conciertos «Guitarrísimo»: «La Generación del 27 y los ecos del flamenco», por Rafael Catalá.

Bélgica

Bruselas

■ Ciclo de cine «20 años de cine (1986-2006). Aniversarios de España en la Unión Europea y de los Premios Goya», con la proyección de las películas *La caja 507* e *Intacto*.

Brasil

Río de Janeiro

■ Exposición de Chema Madoz. En colaboración con Centro Cultural Banco do Brasil (CCBB) (Río de Janeiro).

■ Ciclo de cine «Reír por no llorar: Humor y comedia en el cine español», con la proyección de la película *El portero*.

■ Festival Iberoamericano de Cine y Vídeo CINESUL 2007.

En colaboración con Centro Cultural Correios (Río de Janeiro), Pulsar Artes e Produções (Río de Janeiro) y Cinemateca del Museu de Arte Moderna (Río de Janeiro).

São Paulo

■ Ciclo de conferencias «Fronteras. El teatro en Latinoamérica». En colaboración con la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) (Brasil), Centro Cultural São Paulo (São Paulo) y Teatro Kaus (São Paulo).

Bulgaria

Sofía

■ Exposición «Pacífico inédito». En colaboración con el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, el Museo Nacional de Ciencias Naturales y la Embajada de España.

Estados Unidos

Albuquerque

■ Conferencia «Narrativa a contracorriente», por Nicolás Melini y José Balza. En colaboración con la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura (España).

Filipinas

Manila

■ Presentación de *Cuentos de Juana*, de Adelina Gurrea.

■ Ciclo de conciertos «En manos filipinas. Compositores españoles interpretados por músicos filipinos», por Renato Lucas y Nena del Rosario-Villanueva.

■ Ciclo «Encuentros en la edición. Editores españoles contemporáneos», con la conferencia «La aventura de editar», por José Huerta.

■ Representación escénica de la obra *EGO-tik*, del grupo Ertza-Asier Zabaleta. En colaboración con el Centro Cultural de Filipinas (Pasay) y el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.

Francia

Burdeos

■ Exposición «Corresponsales en la Guerra de España, 1936-1939», con la asistencia de Carlos García Santa-Cecilia. En colaboración con la Fundación Pablo Iglesias (Madrid) y *El Mundo* (Madrid).

■ Concierto «Pi en solitario», por Germán Díaz. En colaboración con Musiques de Nuit (Burdeos).

- Conferencia «Los vinos de Rioja: Imagen y comercialización», por Thomas Perry. En colaboración con el Grupo de Viticultores y Exportadores de Vinos de la Rioja.

Lyon

- Coloquio «La mujer en la literatura y la iconografía del Siglo de Oro», por Philippe Rabaté, Emmanuel Marigno, Cécile Hue, Gloria Bossé-Truche y Philippe Meunier. En colaboración con Centre de Recherches Interdisciplinaire sur le Siècle d'Or et la littérature des XVI et XVII ème (Lyon).

París

- Exposición «Alfonso Reyes. El sendero entre la vida y la ficción». En colaboración con el Gobierno del Estado de Nuevo León (México), la Secretaría de Relaciones Exteriores de México, la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y la Embajada de México (España).

Toulouse

- Festival «¡Río Loco!: España», con la puesta en escena de la obra *Se hace el camino al andar*, por Esther Ferrer, y con una programación diaria de actuaciones musicales.
- Ciclo «Películas musicales», por Manuel Rodríguez Blanco. Con la proyección de *Habana Blues*, *Iberia* y *Enrique Morente sueña la Alhambra*. En colaboración con Mairie de Toulouse.
- Exposición «Autorretrato en el espacio, de la nada a la nada», de Esther Ferrer.

Israel

Tel Aviv

- Taller «El haketía (dialecto de los sefardíes del Norte de Marruecos)», por el Centro Moshe David Gaon de Cultura Judeo-Española de la Universidad Ben Gurión del Neguev.
- Congreso «Populismo y estado en América Latina», organizado por el Instituto de Historia y Cultura de América Latina de la Universidad de Tel Aviv.
- Encuentro con Rosa Montero. En colaboración con la Subdirección General de la Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas del Ministerio de Cultura (España).

Italia

Milán

- Ciclo de cine «Historias de vidas», con la proyección de *León* y *Olvido*. En colaboración con la Filmoteca del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación (España).

Roma

- Ciclo «Los martes del hispanismo», con el encuentro «Vidas Cruzadas. Homenaje a Alessandro Martinengo y Giuseppe Di Stefano», en el que participan Fausta Antonucci, Giuseppe Grilli, Carla Peruggini, María Luisa Cerrón Puga y Loretta Frattale.

- Día de las Letras Gallegas en Roma. Concierto de Inauguración a cargo de Amancio Prada. En colaboración con la Embajada de España ante la Santa Sede, la Consejería de Educación de la Embajada de España en Roma, la Dirección General de Política lingüística de la Xunta de Galicia y la Università degli Studi di Roma La Sapienza.

Jordania

Ammán

- Taller de arte digital «Escuchando imágenes», por Bernardo Rivavelarde. En colaboración con Jordan National Gallery of Fine Arts (Ammán), la Agencia Española de Cooperación Internacional y la Embajada de España (Jordania).
- Proyección de la película *Gala*. En colaboración con Jordan National Gallery of Fine Arts y la Embajada de España.

Líbano

Beirut

- Concierto de Dj. Destro 187 con Supersouthnics Crew.
- Conferencia «Biblioteca y promoción de la lectura», por Carme Renedo i Puig.
- Conferencia «Noticias de la otra orilla», por Luis Sepúlveda. En colaboración con la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura (España).

Marruecos

Fez

- Ciclo de cine «Cine español en Fez». Con la Consejería Cultural y de Cooperación de la Embajada de España.
- Exposición de grabados «Homenaje a Federico García Lorca». Con la Consejería Cultural y de Cooperación de la Embajada de España, Ministère de la Culture (Marruecos), la Embajada de la República de Croacia y la Colección Politeo.
- Ciclo de conferencias «Hispanistas marroquíes hoy». En colaboración con Faculté de Lettres et Sciences Humaines de la Université Sidi Mohamed Ben Abdellah (Fez).

Tetuán

- Exposición «Visiones de Marruecos». En colaboración con Délégation Provinciale de Ministère des Affaires Culturelles (Tetuán), la Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior (SEACEX) (España) y la Consejería Cultural de la Embajada de España (Marruecos).
- Encuentro con el escritor Antonio Colinas.

Países Bajos

Utrecht

- Coloquio «El amor en los tiempos de la novela», por Héctor Abad Faciolince, Eduardo Mendicutti, Andrés Neuman y Ana Estevan de Hériz.

junio

Selección de actividades culturales del Instituto Cervantes

- Conferencia «Mompou, la música y el universo», por Clara Janés; concierto «Mompou: Música callada», por M. Worms.

Polonia

Cracovia/Varsovia

- Recital de Guadalupe Grande y Pedro Mexía. En colaboración con Instituto Camões (Lisboa).
- Talleres «DKD1. El taller» por la compañía Larumbe Danza. En colaboración con Miedzynarodowy Festiwal Teatru Tanca Zawirowania w Warszawie y con el Festiwal Sztuki Tanecznej w Bytomiu.
- Representaciones escénicas de la obra *DKD1. Sólo diez años más*, de la compañía Larumbe Danza. En colaboración con Miedzynarodowy Festiwal Teatru Tanca Zawirowania w Warszawie y con Festiwal Sztuki Tanecznej w Bytomiu.

Portugal

Lisboa

- Concierto «Música española del siglo xx para violonchelo y piano», por Josep Bassal Riera y Raimon Garriga Moreno. En colaboración con Instituto da Comunicação Social (Lisboa) y Juventude Musical Portuguesa (Lisboa).

Reino Unido

Londres

- Ciclo de cine «Segunda muestra de documentales de América Latina». Con la colaboración de la Asociación Pro-documentales.
- Programa «Dalí en la Residencia de Estudiantes de Madrid», con las siguientes mesas redondas: «En presencia de la eterna juventud. La Residencia de Estudiantes (1910-1936)», con Andrés Soria Olmedo; «Hacia el Surrealismo», con Juan José Lahuerta; «Dalí y el sueño cinéfilo en la Residencia», con Román Gubert, y «La Residencia, el Prado y los antiguos maestros», con Agustín Sánchez Vidal. En colaboración con la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales del Ministerio de Cultura y la Residencia de Estudiantes.

República Checa

Praga

- Festival «Tanec Praha», con la representación de *Lizards skin*, por Roser López Espinosa, y *Descenso (Capricho)*, por Guillermo Weickert Molina. En colaboración con Tanec Praha.
- «Cuatrienal de Praga». En colaboración con Prazské Quadriennale.

- Concierto de la Orquesta de Cámara Catalana. En colaboración con la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) (Madrid), el Institut Ramon Llull (Barcelona) y el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM) del Ministerio de Cultura (España).

Rusia

Moscú

- Exposición bibliográfica «Lenguas de España: literatura en euskera, en catalán y en gallego», dentro del II Festival Internacional del Libro de Moscú.
- Ciclo «Paisajes literarios», con las conferencias «El Refugio del Fuego: la tradición oral y su influencia en la narrativa», por Antonio Sarabia, y «La tumba y la mariposa», por Bernardo Atxaga. En colaboración con la Subdirección General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas del Ministerio de Cultura de España.
- Concierto «La magia de un clásico», de Serranito. En colaboración con la Filarmónica de Moscú.

Siria

Damasco

- Ciclo «Literatura de La Mancha», con la conferencia «Noticias de la otra orilla», por Luis Sepúlveda, y el coloquio «Literatura de La Mancha», por Luis Sepúlveda y Luis Landero. En colaboración con la Embajada de España (Siria), la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura (España) y el Consulado de Siria (Madrid).
- «Congreso sobre Maimónides». En colaboración con la Embajada de España (Siria), el Ministerio de Cultura (Siria), el Consulado de Siria (Madrid) e IFPO (Damasco).

Suecia

Estocolmo

- Conferencia «Pensar en español: Una conversación con Fernando Savater sobre educación, ética y ciudadanía», con la participación de Inger Enkvist, de la Universidad de Lund.
- Conferencia de José María Ridao, escritor y ensayista, y presentación de su última obra *Elogio a la imperfección*.

Turquía

Estambul

- Exposición «Don Quijote en Turquía». En colaboración con Mersin Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi.